

НИС а.д. Нови Сад / NIS a.d. Novi Sad
Народног фронта 12 / 12 Narodnog fronta
СКУПШТИНА АКЦИОНАРА / SHAREHOLDERS ASSEMBLY
Број (№): 70/IV-15
Датум (Date): 25.06.2012

На основу члана 329. став 1. тачка 11), члана 385. став 1, члана 386. став 4, Закона о привредним друштвима (Сл. Гласник РС бр. 36/2011 и 99/2011) (у даљем тексту: Закон) Скупштина акционара Друштва за истраживање, производњу, прераду, дистрибуцију и промет нафте и нафтних деривата и истраживање и производњу природног гаса "Нафтна индустрија Србије" а.д. Нови Сад (у даљем тексту: Друштво или НИС а.д. Нови Сад), на IV редовној седници одржаној дана 25.06.2012. године, донела је следећу

Pursuant to the article 329 paragraph 1, clause 11, article 385 paragraph 1, article 386, paragraph 4 of the Company (Official gazette of the Republic of Serbia No. 36/2011 and No. 99/2011) (hereinafter – the Law) the Shareholders Assembly of the Company for exploration, production, refining, distribution and sales of crude oil and petroleum products and exploration and production of natural gas Serbia Naftna Industrija Srbije a.d. Novi Sad (hereinafter – Company or NIS a.d. Novi Sad) at the 4th regular meeting held on 25.06.2012 has passed the following:

ОДЛУКУ

**о разрешењу чланова Управног одбора
НИС а.д. Нови Сад**

1. Констатује се да су због истека мандата разрешени чланови Управног одбора НИС а.д. Нови Сад, и то:

- Вадим Јаковљев, број пасоша [REDACTED], издат [REDACTED] у Руској Федерацији;
- Кирил Кравченко, број пасоша [REDACTED], издат [REDACTED] у Руској Федерацији;
- Анатолиј Чернер, број пасоша [REDACTED], издат [REDACTED] у Руској Федерацији;
- Игор Антонов, број пасоша [REDACTED], издат [REDACTED] у Руској Федерацији;
- Владислав Баришњиков, број пасоша [REDACTED], издат [REDACTED] године у Руској Федерацији;
- Александр Крилов, број пасоша [REDACTED], издат [REDACTED] године,

DECISION

**To dismiss from duty Members of NIS a.d.
Novi Sad Board of Directors**

1. Due to expiry of the term of office, it is acknowledged that the following members of NIS a.d. Novi Sad Board of Directors shall be released from duty:

- Vadim Yakovlev, passport No. [REDACTED], issued on [REDACTED] in Russian Federation;
- Kirill Kravchenko, passport No. [REDACTED], issued on [REDACTED] in Russian Federation;
- Anatoliy Cherner, passport No. [REDACTED], issued on [REDACTED] in Russian Federation;
- Igor Antonov, passport No. [REDACTED], issued on [REDACTED] in Russian Federation;
- Vladislav Baryshnikov, passport No. [REDACTED], issued on [REDACTED] in Russian Federation;
- Alexander Krylov, passport No. [REDACTED], issued on [REDACTED] in

у Руској Федерацији.

- Никола Мартиновић, ЈМБГ: [REDACTED] број личне карте [REDACTED] издата дана [REDACTED] године, у Републици Србији;
- Слободан Милосављевић, ЈМБГ: [REDACTED] број личне карте [REDACTED] издата дана [REDACTED] године, у Републици Србији;
- Даница Драшковић, ЈМБГ: [REDACTED] број личне карте [REDACTED] издата [REDACTED] у Републици Србији, у својству независног члана;
- Станислав Шекшња, број пасоша [REDACTED] издат [REDACTED] године, у Француској, у својству независног члана.
- Волфганг Руттеншторфер, број пасоша [REDACTED] издат [REDACTED] године, у Републици Аустрији, у својству независног члана.

Russian Federation.

- Nikola Martinovic, personal ID No. [REDACTED] passport No. [REDACTED] issued on [REDACTED] in Republic of Serbia;
- Slobodan Milosavljevic, personal ID No. [REDACTED] passport No. [REDACTED] issued on [REDACTED] in Republic of Serbia;
- Danica Draskovic, personal ID No. [REDACTED] passport No. [REDACTED], issued on [REDACTED] in Republic of Serbia, independent member;
- Stanislav Shekshnya, passport No. [REDACTED] issues on [REDACTED] in France, independent member;
- Wolfgang Ruttstorfer, passport No. [REDACTED] issued on [REDACTED] in Republic of Austria, independent member.

2. Ова Одлука ступа на снагу даном доношења.

2. This Decision becomes effective as of its passing.

3. Ова Одлука биће уписана у Књигу одлука Друштва.

3. This Decision will be entered into the Book of Company Decisions.

Образложење

У складу са одредбама члана 385 став 1, члана 386. став 4. Закона и члана 9.5. Статута НИС а.д. Нови Сад, мандат председника и чланова Управног одбора, укључујући и чланове који су именовани коопацијом, престаје на првој наредној редовној седници Скупштине акционара.

На основу наведеног и 329. став 1. тачка 11) Закона, Скупштина акционара је одлучила као у диспозитиву.

Statement of Reasons

Pursuant to the provisions of the Article 385 paragraph 1, article 386, paragraph 4 of the Law and Article 9.5 of the Article of Association of NIS a.d. Novi Sad stipulates that the term of office of the members of the Board of Directors including members elected by co-optation expires at first following Annual Shareholders Assembly Meeting.

In accordance with the aforesaid and article 329, paragraph 1, sub-clause 11 of the Law, the Shareholders Assembly has decided as passed as stated in the operative part of the Decision.

Председник Скупштине акционара / The Chairman of Shareholders Assembly

Петар Шкундрић / Petar Skundric
(потпис и печат) / (signature and seal)

Доставити:

1. Акционарима
2. Председнику и члановима Управног одбора НИС а.д. Нови Сад
3. Секретару Друштва НИС а.д. Нови Сад
4. Архиви

To be delivered to:

1. Shareholders
2. The Chairman and members of NIS a.d. Novi Sad Management Board
3. NIS a.d. Novi Sad Corporate Secretary
4. Archive